



# 中华人民共和国国家标准

GB/T 22297—2008/ISO 5248:2003

---

## 纺织机械与附件 染整机器辅助装置 词汇

Textile machinery and accessories—Dyeing and  
finishing machinery—Vocabulary of ancillary devices

(ISO 5248:2003, IDT)

2008-08-19 发布

2009-06-01 实施

---

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局 发布  
中国国家标准化管理委员会

## 前 言

本标准等同采用国际标准 ISO 5248:2003《纺织机械与附件 染整机器辅助装置 词汇》(英文版)。为便于使用,本标准做了下列编辑性修改:

- a) “本国际标准”一词改为“本标准”。
- b) 删除了国际标准的前言。
- c) 增加了国家标准的前言。
- d) 将国际标准表述改为适用于国家标准的表述:
  - 根据 GB/T 1.1—2000 的要求将 ISO 5248:2003 中未编号的“范围”一章编为第 1 章,“术语和定义”一章编为第 2 章。本标准第 2 章的术语条目编号在 ISO 5248:2003 章条编号的基础上依次顺延。例如,ISO 5248:2003 中的 1.1,在本标准中编号为 2.1.1;
  - 按照 GB/T 1.1—2000 的要求对 ISO 5248:2003 的“范围”作了编辑性修改,使其更明确表明标准的对象和所涉及的方面;
  - 取消了 ISO 5248:2003 范围中对语种使用的注解和术语表达形式的注解。
- e) 增加了“中文索引”。

本标准由中国纺织工业协会提出。

本标准由全国纺织机械与附件标准化技术委员会(SAC/TC 215)归口。

本标准起草单位:郑州纺织机械股份有限公司、中原工学院。

本标准主要起草人:亓国红、王清、邓大立。

本标准系首次发布。

## 纺织机械与附件 染整机器辅助装置 词汇

### 1 范围

本标准规定了染整机器之间和前、后使用的辅助装置的术语和定义。

### 2 术语和定义

#### 2.1 进布

##### 2.1.1

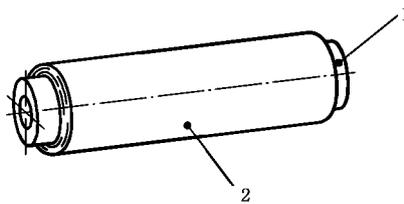
**退卷装置 debatcher**

退绕布卷的装置。

##### 2.1.1.1

**布卷 roll**

卷有织物的布辊,见图 1。



- 1——布辊;  
2——织物。

图 1

##### 2.1.1.2

**布辊 box**

卷织物用的可以转动的圆柱体,见图 2。

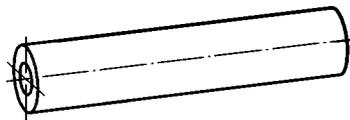


图 2

##### 2.1.2

**退布装置 take-off device**

将布从布堆中取出或从布卷上退下,形成绳状或平幅形式织物的装置。

#### 2.2 导布

##### 2.2.1

**导布机架 frame for guiding devices**

支撑导布机件的装置。

##### 2.2.1.1

**进布机架 entry frame**

在机器进布处支撑导布机件的装置,见图 3。